

MODIFICATIONS TECHNIQUES RÉSERVÉES - COPIES ET IMPRESSIONS SEULEMENT AVEC NOTRE ACCORD. - Specifications subject to change without notice - Copyright ELAFLEX

SECTION 1 Section	POIDS Weight Approx. ≈kg/m	DIAMETRE NOMINAL Hose Size			Pression serv. Work. Pressure bar	Pression d'épreuve Test Pressure bar	Dépression max. bar	Rayon de courbure Bend. Radius mm	Longueur de fabrication Coil Length ≈ m	Forme Design Forme	REFERENCE
		ID in.	ID mm	OD mm							Part Number Type



0,4	1/2"	13	22	16	25	-	100	40	D	PCD 13	
0,6	3/4"	19	31							125	PCD 19
0,7	1"	25	37							150	(PCD 25)
1,0	1 1/4"	32	44							175	(PCD 32)
1,2	1 1/2"	38	51							225	(PCD 38)
2,0	2"	50	66							275	(PCD 50)

Utilisation : Flexible de refoulement pour dépotage, pompes et citernes fixes en utilisation "flexible plein" ou mode "flexible vide". Utilisable sur enrouleurs pour lesquels la pression de service reste supérieure à 0,5 bar.
Marquage : Spirale bleu blanc bleu et marquage continu sur toute la longueur suivant la norme.
 PCD 25 · POLYPAL CLEAN · EN 12115 UPE · D · UNIVERSAL · R<10⁶ Ω · TRbF 131 · Ω · PN16 © 07.11

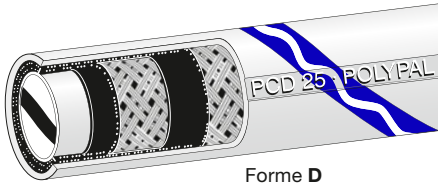
Application : As pressure hose for discharge in wet and dry hose systems. Also suitable as reel hose provided the inner pressure reaches min. 0,5 bar to avoid kinking.
Marking : Blue-white-blue spirals and embossed continuously complying with standard.

0,8	1"	25	37	16	25	0,9	100	40	SD	PCS 25	
0,9	1 1/4"	32	44							125	PCS 32
1,2	1 1/2"	38	51							150	PCS 38
1,9	2"	50	66							200	PCS 50
2,6	2 1/2"	63	79							250	(PCS 63)
2,9	3"	75	91							300	PCS 75
5,0	4"	100	116							400	(PCS 100)

Utilisation : Flexible d'aspiration et refoulement pour le dépotage et remplissage de Citernes. Le flexible reste rond en mode aspiration grâce à la spirale métallique.
Marquage : Spirale bleu blanc bleu et marquage continu sur toute la longueur suivant la norme.
 PCS 50 · POLYPAL CLEAN · EN 12115 UPE · SD · UNIVERSAL · R<10⁶ Ω · TRbF 131 · Ω · PN16 © 07.11

Application : Suction and discharge hose for barrels, containers, tanks and fixed installations. The steel helix ensures that the hose maintains its shape during suction and gravity operations.
Marking : Blue-white-blue spirals and embossed continuously complying with standard.

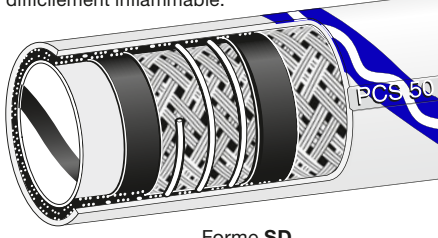
sans spirale
Type PCD
 without helix



Flexible universel 'POLYPAL CLEAN' avec revêtement extérieur gris pour produits pharmaceutiques, liquides purs, produits cosmétiques, peintures et colles, détergents et produits alimentaires suivants liste de résistance chimique au verso. Température d'utilisation -30° C jusqu'à +100° C selon le produit transporté. Peut être nettoyé à la vapeur et stérilisé jusqu'à 130° C pendant 30 minutes max. (système ouvert). Répond aux spécifications des normes DIN EN 12115 et TRbF 131 partie 2.

Revêt. int. : Polyéthylène UPE, clair, avec une spirale interne conductrice de UPE noir, lisse, résistant à l'abrasion et à la décoloration, couches intermédiaires d'EPDM conducteur.
 Renforcement : deux tresses textile. Pour le type SD avec spirale en acier zingué.
 Revêt. ext. : EPDM, gris clair, antistatique, résistant à la décoloration, à l'ozone et aux UV., difficilement inflammable.

avec spirale en acier
Type PCS
 with steel helix



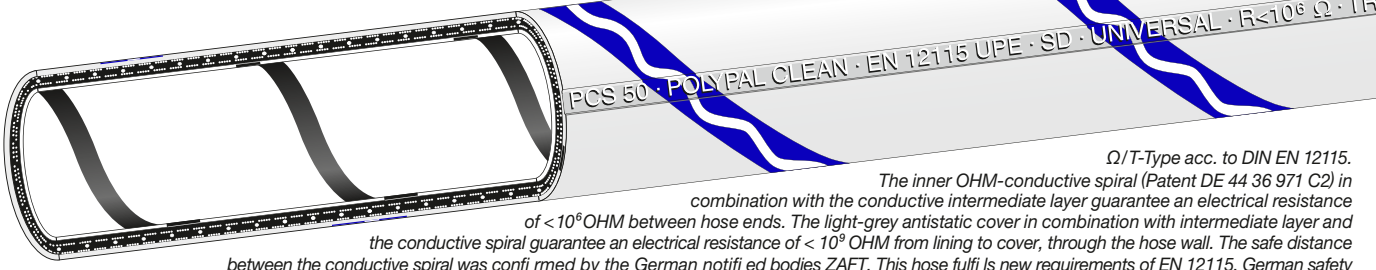
Universal hose 'POLYPAL CLEAN' for pharmaceuticals, clean chemicals, cosmetics, paints and glues, washing and cleaning products, hygienic/sanitary products and foodstuffs. Suitable for nearly all liquid, high viscous or powdery products. For chemical resistance see overleaf. Temperature range -30° C up to +100° C depending on medium. Can be sterilized at 130° C up to max. 30 minutes (open ends). Meets EN 12115 and the German safety standard TRbF 131 part 2.

Lining : Ultra high molecular polyethylene UPE, bright with conductive OHM spiral stripe, smooth, no discoloration, abrasion resistant. Conductive intermediate layers of EPDM.
 Reinforcement : textile braids, form SD additionally galvanised steel helix.
 Cover : EPDM light-grey, antistatic, scuff proof, Ozone-, UV- and flame-resistant.

Certificats Les qualités physiologiques du revêtement intérieur ont été approuvées par le BAM, le FDA et le KTW. Approbation des caractéristiques électrostatiques par le ZAFt. Certificat n° ZAFt Ex 209906-9.

Approvals UPE lining approved regarding physiological properties conform to FDA and USP Class VI, Fulfills requirements of Regulation EC 1935/2004 and of the Commission Directive 2002/72/EC. Confirmation of mentioned electrostatic properties by ZAFt, certificate no. ZAFt Ex 209906-9.

Type Ω / T selon DIN EN 12115. La spirale interne conductrice (brevet DE 44 36 971 C2) et la couche intermédiaire conductrice garantissent une résistance de < 10⁶ OHM entre les raccords. Le revêtement gris clair antistatique, la couche intermédiaire et les spirales conductrices garantissent une résistance électrique de < 10⁹ OHM de l'intérieur à l'extérieur à travers la paroi. La distance de sécurité entre les spirales a été confirmée par ZAFt. Le tuyau est conforme la norme EN 12115, les directives allemandes TRBS 2153 (BGR 132) et les exigences de l'industrie chimique allemande pour le transport de produits explosifs. Les tuyaux Ω / T ont l'avantage que les tresses métalliques ne doivent pas être raccordées. Les flexibles peuvent être utilisés dans les zones EX 0 et 1.



Ω/T-Type acc. to DIN EN 12115. The inner OHM-conductive spiral (Patent DE 44 36 971 C2) in combination with the conductive intermediate layer guarantee an electrical resistance of < 10⁶ OHM between hose ends. The light-grey antistatic cover in combination with intermediate layer and the conductive spiral guarantee an electrical resistance of < 10⁹ OHM from lining to cover, through the hose wall. The safe distance between the conductive spiral was confirmed by the German notified bodies ZAFt. This hose fulfils new requirements of EN 12115, German safety regulation TRBS 2153 (BGR 132) and requirements of the German Chemical industry for the safe use of hose assemblies with explosive media. Ω/T-hoses have the added advantage that the metallic conductive elements do not have to be connected to hose fittings to achieve electrical continuity. They may be used in EX-Zones 0 + 1.



Une couleur claire à l'intérieur et à l'extérieur et conductible OHM
 Inside and outside bright and clean at the same time OHM type hose



RÉSISTANCE CHIMIQUE / DÉCOLORATION DU FLUIDE

Le flexible POLYPAL CLEAN est destiné au passage de presque tous les produits liquides, pâteux ou granulés, à l'exception de brome, hydrocarbures bromés, chlore, acide chlorosulphonique, fluor et acides forts oxydants comme l'acide nitrique, l'acide sulphurique fumant (Oleum).

Pour de plus amples informations, voir la liste de résistance 'PAL'.

Décoloration : des essais de laboratoire ont montré que le tuyau n'a pas d'influence (décoloration) sur les liquides purs comme le toluène ou l'acétone.

Photo : revêtement intérieur de UPE clair avec spirale conductible OHM.



NETTOYAGE ET RÉSISTANCE À LA TEMPÉRATURE

Le tube UPE lisse favorise le drainage et facilite le nettoyage. L'UPE résiste à tous les produits de nettoyage courant. Nettoyage à la vapeur (système ouvert) jusqu'à +130° C pendant 30 minutes max. Ne pas utiliser de lance à vapeur. La pointe de température provoquée par le jet de vapeur pourrait faire fondre une partie du tube intérieur.

CHEMICAL RESISTANCE / DISCOLOURING OF THE PRODUCT

POLYPAL CLEAN is universally suitable for most liquids, high viscous and powdery media, except of brome, brominated hydrocarbons, chlorine, chlorosulfonic acid, fluorine and strongly oxidising acids such as conc. nitric acid, smoking sulfuric acid (oleum). For details see PAL chemical resistance chart.

Discolouring: The hose proved that critical mediums such as toluene and acetone show no perceptible discolouring of the conveyed product, even in wet hose conditions.

Picture: bright UPE liner with spiral conductive OHM-stripe.

CLEANING AND TEMPERATURE RESISTANCE

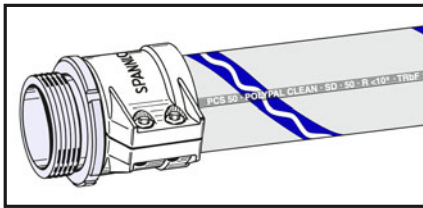
The smooth UPE tube allows good drainage and easy cleaning when changing medium. UPE is resistant against all commercial cleaning agents up to 100° Celsius. The 'open' steaming out and sterilisation is possible with saturated steam up to 130° Celsius for max. 30 minutes. Do not use steam nozzles which can destroy the tube by localised overheating.

Raccords et raccordement

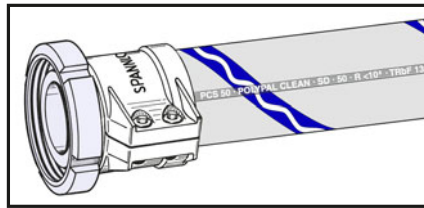
Tous les raccords répondant à la norme EN 14420 peuvent être montés sur le POLYPAL CLEAN. Pour un montage optimal, nous conseillons l'utilisation de demi-coquilles ELAFLEX SPANNLOC ou SPANNFIX.

HOSE FITTINGS

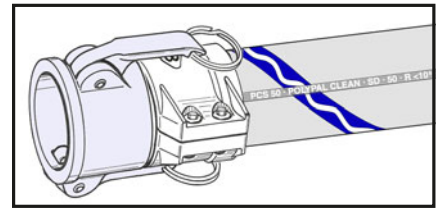
All hose couplings mentioned in EN 14420 standard are suitable for POLYPAL CLEAN. For safe hose assembly acc. to standard specification the use of SPANNLOC or SPANNFIX safety clamps is recommended.



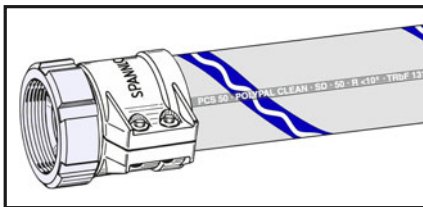
Type VC



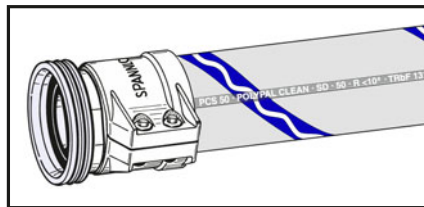
Type RMC



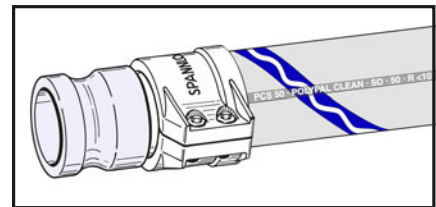
Type AMKC



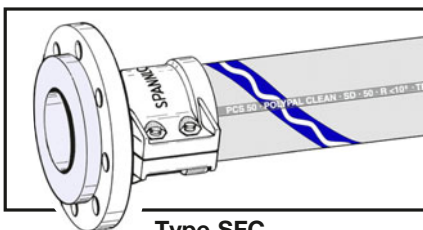
Type MC



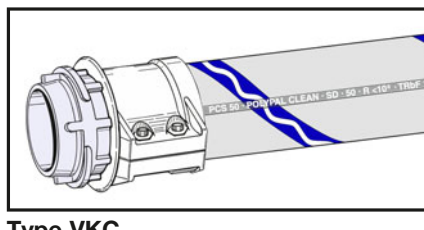
Type RVC



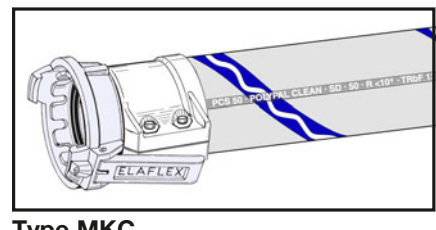
Type AVKC



Type SFC



Type VKC



Type MKC